

the HerAulde la Press Patrimoine



September 2016 - septembre 2016

The Council of Heritage Organizations in Ottawa was again very proud to present Ottawa's premiere Heritage Celebration, **Bytown Days** Jul 30-Aug 1st!



Bytown Days 2016

We were blessed with beautiful weather, boosting participation at our Ceilidh Celebration on Saturday, Feature Talk & Guided Walks on Sunday, and 21st Annual Colonel By Day on Monday.

A HUGE Heritage Thank You! goes to all who helped make it such a great success.

Special thanks go to the VIP participants in our Colonel By Day opening procession and ceremony: Ottawa Centre MPP (and now Ontario Attorney General) **Yasir Naqvi** and Algonquins of Pikwàkanagàn Councillor **Ron Bernard** (Migwech!) and to departing Irish Ambassador **Dr. Ray Bassett** who attended the unveiling of a new interpretive panel for the Celtic Cross.

Enormous thanks are extended to our Extraordinary Event Partners And Venue Hosts: **Parks Canada** and **The Bytown Museum**;

And we're especially grateful for our Special Funders and Supporters: **Canadian Heritage** Building Communities Through Arts And Heritage-Local Festivals program and the **City Of Ottawa** for our Core funding.

Apropos of this year's Canal Workers' theme, we appreciatively acknowledge the generous support of: The **Union of Canadian Transportation Employees**, **Employment Ontario** and **Ottawa & District Labour Council**.

Big thanks go to our Brilliant Business Supporters: **Altern Savings** and **Bell Canada**; and Fabulous Food & Beverage Sponsors **The Red Lion Public House** and **Colonnade Pizza**. Please continue to support them in return, beyond Bytown Days!

And, we could not present this Celebration without the invaluable support of our:

- > Excellent array of heritage Exhibitors, Demonstrators and Vendors;
- > 'Bytown Blue Brigade' of Volunteers (Take A Bow!); and
- > Extraordinary Event Team Who Really 'Locked In On This Labour Of Love' - Ian, Kimberley, Emilija & Calvin

In This Issue

[Notices | Avis](#)

[Employment Opportunities | Offres d'emploi](#)

[Volunteer | Bénévoler](#)

[Events & Activities | Événements et activités](#)

Headlines | Manchettes

[Bytown Days in the News](#)
July 15 - August 1, 2016

[Digging up history for Archeology month](#)
Kristen E. Endemann
Ottawa Citizen
August 1, 2016

[Rideau Hall forecourt and fountain getting \\$5M makeover](#)
Don Butler
Ottawa Citizen
August 3, 2016.

[These six Ottawa museums are architectural marvels](#)
James Bombales
Buzz Buzz News Canada
August 11, 2016.

[Designated heritage rivers](#)
Don Butler
Ottawa Citizen
July 28, 2016.

Quick Links

[Council Members | Membres du Conseil](#)

It's All of You that made Bytown Days 2016 such a Special Event!

[Enjoy the moments](#) from the weekend thanks to our volunteer photographers.

Catherine Lindquist, Executive Director

Encore une fois, le **Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa** était très fier de présenter la célébration par excellence du patrimoine d'Ottawa, les **Journées Bytown**, du 30 juillet au 1er août!



Journées Bytown 2016

Les magnifiques températures ont permis de rehausser la participation à notre célébration Ceilidh le samedi, à la causerie et aux marches guidées le dimanche, ainsi qu'à la 21e Journée du Colonel By annuelle le lundi.

Nous disons un **ÉNORME** merci! patrimonial à tous ceux et toutes celles qui ont aidé à en assurer le franc succès.

Nous adressons des remerciements particuliers aux participants VIP à la procession et à la cérémonie d'ouverture de la Journée du Colonel By : Le député provincial d'Ottawa-Centre (désormais procureur général de l'Ontario) **Yasir Naqvi** et **Ron Bernard** (Migwech!), conseiller, Algonquins de Pikwàkanagàn, ainsi que l'ambassadeur de l'Irlande sortant **Dr Ray Bassett**, qui ont assisté au dévoilement d'un nouveau panneau d'interprétation pour la Croix celtique.

Nous offrons un énorme merci aux partenaires et hôtes extraordinaires du programme : **Parcs Canada** et **Le Musée Bytown**.

Aussi, nous sommes particulièrement reconnaissants à nos donateurs et sympathisants spéciaux : **Patrimoine canadien** programme de développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine-Festivals locaux et la **Ville d'Ottawa** pour notre financement de base.

À propos du thème des travailleurs du Canal pour cette année, nous reconnaissons comme il convient le généreux soutien : de l'**Union canadienne des employés des transports**, d'**Emploi Ontario** et du **Conseil du travail d'Ottawa et du district**.

Un gros merci à nos brillants bienfaiteurs du monde des affaires : **Alterna Savings** et **Bell Canada**; ainsi qu'aux fantastiques commanditaires pour les aliments et les boissons : **The Red Lion Public House** et **Colonnade Pizza**.
Continuez à les appuyer en retour, bien après les Journées Bytown!

Par ailleurs, nous ne pourrions pas présenter cette Célébration sans le soutien inestimable :

- > de notre excellente gamme d'exposants, de démonstrateurs et de vendeurs patrimoniaux;
- > de « la Brigade Bleue Bytown » de bénévoles (allez, levez votre chapeau!);
- > de l'extraordinaire équipe organisatrice qui a vraiment réussi à « cerner un travail qui tient à cœur » : Ian, Kimberley, Emilija et Calvin.

C'est vous tous qui ont fait des Journées Bytown 2016 un événement si spécial!

[Réjouissez-vous des moments](#) de la fin de semaine grâce à nos photographes bénévoles.

Catherine Lindquist, directrice générale

[Become a Member](#) | [Devenir Membre](#)



[Bytown Days](#) | [Journées Bytown](#)



[Subscribe](#) | [Inscriver](#)



[Donate](#) | [Contribuer](#)

About | À Propos



The Council of Heritage Organizations in Ottawa gratefully acknowledges the financial support of | Le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa remercie le soutien financier de



Notices | Avis

City of Ottawa - Heritage Funding Program 2017

Deadline: October 31, 2016 - 4PM

The Heritage Funding Program supports projects undertaken by individuals or organizations that:

- promote or support local heritage through education, awareness and appreciation
- research or document local history
- preserve local heritage assets

[Guidelines and Application Form](#)

Ville d'Ottawa - Programme de financement du patrimoine 2017

Date limite pour faire demande : Lundi 31 octobre 2016 - 16h

Le Programme de financement du patrimoine appuie les projets lancés par des individus ou des organismes en vue de promouvoir ou d'appuyer :

- le patrimoine local par l'éducation, la sensibilisation et l'enrichissement des connaissances
- la recherche et la documentation en matière d'histoire locale
- la préservation des biens patrimoniaux

[Lignes directrices et formulaire de demande](#)

OMA 2016 Conference Registration Now Open!

#OMACnf2016

In partnership with the Peel Art Gallery, Museum and Archives (PAMA), the Ontario Museum Association (OMA) is happy to announce the opening of registration for the 2016 OMA Conference held at Novotel Mississauga from November 2-4 in Mississauga, Ontario!

The Conference theme, Towards the Future: Diversity and Inclusion will look ahead to a successful future - one in which Ontario's museums have achieved their full potential as organizations that enrich people's lives and help build vibrant and engaged communities.

Employment Opportunities | Offres d'emploi

[Coordinator of Marketing and Communications](#)

Bytown Museum

Deadline: August 22, 2016.

[Coordonnateur des communications et du marketing](#)

Musée Bytown

date limite : le 22 août 2016

Volunteer | Bénévolat

[One Young World 2016 - General Call for Volunteers](#)

Ottawa will be hosting One Young World 2016 this fall, September 28th - October 1st, 2016. As a global forum for young leaders from over 190 countries, the annual summit allows delegates to network with peers, share ideas and develop solutions to address urgent global issues.

Events & Activities | Événements et activités

[Queen Bee Party: Celebrate International Honey Bee Day!](#)

Saturday August 20

Canada Agriculture and Food Museum

Fête de la reine-abeille - Célébrez la Journée internationale des abeilles

Le samedi 20 août

Musée de l'agriculture de l'alimentation du Canada

Let us entertain you! FINAL DAY 5 pm to 9 pm- Forged in Fire +

Northern Lights Featuring Obviously, a Theatre Company

Thursday September 1

Bytown Museum

Laissez-nous vous divertir- DERNIÈRE JOURNÉE!

Le jeudi 1e septembre

Musée Bytown

Celebrate Labour Day

Saturday September 3 & Sunday September 4

Bytown Museum

Célébrez la fête du Travail

Le samedi 3 septembre & le dimanche 4 septembre

Musée Bytown

Paradox-Paradoxe

August 10 - September 24

Mississippi Valley Textile Museum